

RECEIVED
DEC 23 1984

Sadee, 29-11-1984

Kính Chai Chơ,

Voi là anh của Nguyệt và Lâm, và trước kia tôi
hay Bai. Voi đubi cô diuug lăm
đọc thư của chi gửi cho Nguyệt
cảm ơn anh của chúng tôi
tổ người Sadee nên sau một
ngày tôi mới viết lá thư

thư cho Sơn
9/3/85

giấy tờ theo hệ thống biên
ai, chương trình ODP ở Chai
tháng 6-84 nhưng đến nay

chưa được giấy báo nhận. Gửi như thế cũng hơi nguy
hiểm đấy Chi, nhưng trong hoàn cảnh hiện giờ
tôi không biết làm sao khác hơn được, thời thế
cũng lên vậy Chi! Chắc đây khoảng một tháng tôi
gửi hồ sơ cho tháng em ở Mỹ rồi em nộp cho cơ quan
bên ấy nhưng cũng chưa biết kết quả.

Voi gửi theo đây một bản Questionnaire for
ODP applicants và một bản sao giấy ra trại của
tôi như Chi theo dõi và giúp đỡ.

Hôm rồi có dịp lên Sadee tôi gặp thằng Nhân
trước kia làm chung với Chi ở Trại Hàu Chanh, vì
tôi với nó là bạn thân nên tôi có việc của
tôi cho nó biết thì nó khuyên tôi nên biên thư
cho Chi như Chi giúp thì kết quả sẽ nhanh hơn,
nó gửi lời thăm Chi và bảo có dịp nó sẽ biên thư
cho Chi, lúc này nó cũng bắt đầu đi việc rồi.

Voi có mấy đứa em ở Mỹ, tôi sẽ cho nó địa
chỉ của Chi để khi có dịp chúng đến thăm Chi.

Không dám làm mất nhiều thì giờ của Chi, xin
phép Chi tạm dừng.

Kính chúc Chi và gia đình luôn mạnh khỏe

Kính chào Chi.

Voi,

Uuhl

Uang-Tan-Be.

145
Mau D
ODP
Sai uscc
vui
4/28/85

RECEIVED
DEC 23 1984

Sadee, 29-11-1984

Hình Chi Chở,

Bởi là anh của Nguyệt và Lâm, và trước kia tôi cũng là học trò của thầy Bài. Bởi tôi có di ảnh làm cho biết về Chi và tôi có đọc thư của Chi gửi cho Nguyệt. Bởi thấy Chi rất thông cảm hoàn cảnh của chúng tôi và có nhiệt tâm giúp đỡ người Sadee nên sau một thời gian dài do duy nghĩ tôi mới viết lá thư này làm phiền Chi.

Thưa Chi, tôi đã gửi giấy tờ theo hệ thống biên diện cho cơ quan phân tích, chương trình ODP ở Thái Lan và ở Mỹ vào khoảng tháng 6-84 nhưng đến nay chưa được giấy báo nhận. Gửi như thế cũng hơi nguy hiểm đây Chi, nhưng trong hoàn cảnh hiện giờ tôi không biết làm sao khác hơn được, thời thế cũng biến vậy Chi! Cách đây khoảng một tháng tôi gửi hồ sơ cho thành ủy ở Mỹ nhờ họ nộp cho cơ quan biên lý nhưng cũng chưa biết kết quả.

Bởi gửi theo đây một bản Questionnaire for ODP applicants và một bản sao giấy ra trại của tôi nhờ Chi theo dõi và giúp đỡ.

Hôm rồi có dịp lên Sadee tôi gặp thầy Nhân trước kia làm chung với Chi ở Trại Hầm Chanh, vì tôi với nó là bạn thân nên tôi có việc của tôi cho nó biết thì nó khuyên tôi nên biên thư cho Chi nhờ Chi giúp thì kết quả sẽ nhanh hơn, nó gợi tôi thăm Chi và bên có dịp nó sẽ biên thư cho Chi, lúc này nó cũng bắt đầu đi việc rồi.

Bởi có mấy đứa em ở Mỹ, tôi sẽ cho nó địa chỉ của Chi để khi có dịp chúng đến thăm Chi.

Không dám làm mất nhiều thì giờ của Chi, xin phép Chi tạm dừng.

Hình Chi và gia đình luôn luôn khỏe.

Hình Chao Chi.

Bởi,

Uuhl

Vàng-Tân-Be.

145
Mẫu D
6 DP
Sở USC
4/28/85



NATIONAL OFFICE

USCC Reference No. _____

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

ODP-IV No. _____
(If known)

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20005

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

Date filed: DEC. 22, 1984 Diocese of: ARLINGTONYour Name: Mr/Mrs/Miss KHUC MINH-THO Phone: (Home) _____
(Family name) (Middle name) (First) (Work) _____Your Address: _____
(Number) (Street) (City/Country) (State) (Zip) FALLS CHURCH VA. 22043Date of Birth: JAN. 12, 1939 Place of Birth: VIETNAMDate of Entry to U.S. JAN. 27, 1977 From (country or camp): PHILIPPINESMy Alien Registration Number is A-22-687948 Naturalization Certificate No. is 11858778Legal Status: MARRIED Parolee _____ Permanent Resident Alien _____ U.S. Citizen XTHE FOLLOWING ARE PERSONS IN VIETNAM KNOWN TO ME AND WHO MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S.
AS FORMER U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE OR CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S. OR ASIAN-AMERICANS:

Name of Principal Emigrant	Date/Place of Birth	Relation (if any)	Address in Vietnam
<u>Vang Tan Be</u>	<u>12/11/1944</u>	<u>Sister</u>	<u>58/45 Ben Han Tu Fia DC HCM</u>
<u>Dai uy S. Quan</u>	<u>64/100735</u>		

Number of close relatives accompanying Principal Emigrant: _____ (Full List on back)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE:

DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of Emigrant)

U.S. Government Agency _____ Last Title/Grade _____
Name/Position of Supervisor _____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation _____
Last Title/Grade: _____ Name/Position of Supervisor: _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit Regiment of the Sacred Last Title/Grade Captain
Name/Position of Supervisor _____

Was time spent in re-education camp? Yes _____ No _____ How long? _____ years, _____ months

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP

School _____ Location _____

Type of Degree or Certificate _____

Dates of Employment or Training _____ to _____
(month/year) (month/year)

ASIAN-AMERICANS: Single _____ Married _____ Male _____ Female _____

Full name of the mother: _____ Her age: _____ Address: _____

Full name of the U.S. Citizen Father (if known): _____

His current address: _____

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature: _____ Date: _____

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME THIS _____ (Date)

Signature of Notary Public _____ County of: _____

USCC FORM 3 (revised 12/83)

My commission expires: _____

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): _____

(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
Duong Thi Hong Nguoi	Jun 10 1943	Wife
Vang Thi Dao	Oct 15 1952	Sister
Vang Thi Hong Van	Feb 10 1967	Daughter
Vang Thi Hong Xuan	Jun 12 1968	"
Vang Tan Luan	May 18 1970	Son
Vang Thi Hong Diem	Jan 8 1973	Daughter
Vang Tan Hoa	Dec 30 1975	Son

ADDITIONAL INFORMATION:



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
TRẦN KIM DUNG, MS
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
TRINH NGỌC DUNG, MA
NGUYỄN QUỲNH GIAO
TRẦN THỊ PHƯƠNG
HUỲNH KIM CHI
DUƠNG MỸ-LINH SOLAND
MRS. LÊ VĂN HÙNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
TRẦN KIM DUNG, MS
Vice-President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
Vice-President
TRINH NGỌC DUNG, MA
Secretary General
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
Deputy Secretary
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Treasurer
HUỲNH KIM CHI
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

DUƠNG MỸ-LINH SOLAND, Esq.

Arlington, ngày 1. 9. 85

Em Sơn,

Chị có được thư của mẹ, chị đã gửi ODP với
những chị muốn biết em đã làm thư theo
đơn từ cho mẹ chị, nếu có em
cho chị bản sao đi chị biết mà theo
dõi, chị nghĩ có lẽ em đã được 14 #
với vì cũng đang sắp chị gửi đi họ
đã được, nếu có em gửi cho chị
để chị update hồ sơ.

Chị mừng tin em. Em có thể
về VP như với chị vẫn theo
dõi các hồ sơ Sadec mà chị đã
nhận được, chị bản (kính) thì
thư cho với người được, chị chị
nhỉ lắm - Thăm em mau -

Chị,

[Signature]

TB - Nếu em chưa làm thư em đến
bồi thiên nguyện mà gần đi
làm hồ sơ như. Cho chị bản sao
câu liên lạc với chị bằng thư theo
sáng chị như để đi sang ^{biên} Washington
DC

H. G. D. T. N. C. T. V. N

F. V. N. P. P. A.

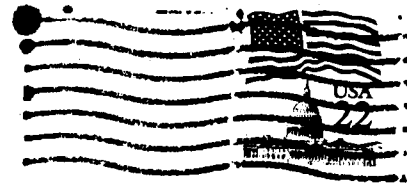
P. O. Box 5435

Arlington, VA 22206. 0635

THA 72 171235N1 09/12/85

SON 72 171235N1 09/12/85

RETURN TO SENDER
NO FORWARDING ORDER ON FILE
UNABLE TO FORWARD



MR. Vang Thuan Son

LAKE SIDE, CA. 92040

NOVED



NOVED 7017 TRANS 7c